

《汽车车型及汽车配件目录》

丛书

波罗乃兹轿车

技术性能与主要维修配件目录

(含与菲亚特125P配件互换资料)



中国物资出版社

《汽车车型与汽车配件目录》丛书

**波罗乃兹轿车技术性能与
主要维修配件目录**

(含与菲亚特125P配件互换资料)

中国物资出版社出版

《汽车车型及汽车配件目录》丛书

波 罗 乃 兹

《汽车车型及汽车配件目录》丛书编委会

※

中国物资出版社出版

新华书店北京发行所发行

科技情报研究所印刷厂印刷

开本：787×1092 1/16 印张：12 字数：330千字

1987年10月第1版 1987年10月第1次印刷

印数：1—13 000册

ISBN 7-50417-0028-2/TH·0003

统一书号：4254·224 定 价：3.50元

大力發展我國
汽車工業，積極
開拓汽車市場。

為《汽車型及汽車
配件目錄》丛书題

袁寶華
一九七九年四月

16-41-4

《汽车车型及汽车配件目录》丛书 编辑委员会

主 编 夏俊博
副主编 黄福亨 欧阳胜
总 编 辑 纪兆群
副总编辑 胡天放 罗锦陵
编辑委员 (按姓氏笔划顺序排列)
包士谦 纪兆群 刘玉兰 伍裁河 杨文瑞 李文琼 李育仁 李维鐔
张 崎 汪维君 吴金恒 吕明熹 周荫明 罗锦陵 范毓崎 赵昌伦
胡天放 夏俊博 徐国钧 高明福 黄福亨 黄志清 潘荣生 潜学尧

《汽车车型及汽车配件目录》丛书 编辑部工作人员

(按姓氏笔划顺序排列)
朱远峰 江鑫君 任菊芳 张伟生 张似榛 宋美娟 沈佩玉 汪襄阳
周玄魁 周 勣 孟凡静 姚 泓 顾小安 徐剑怡 奚情义

《汽车车型及汽车配件目录》丛书

前 言

随着我国国民经济的发展，国产和进口汽车的保有量均不断增加，车型的更新换代很快。但是，多年来我国还没有全面、系统地出版过这方面的工具书。为此，中国机电设备总公司、中国汽车工业销售服务公司、中国物资出版社、上海市汽车配件供应公司及《汽车与配件》编辑部共同商定，编辑出版这套《汽车车型及汽车配件目录》系列丛书，以满足社会各界的需要。

这套丛书广泛汇集了国产和进口汽车的车型、技术参数及配件的品种规格，内容丰富，资料全面，是一部具有系统性、实用性、指导性的大型工具书。全套丛书总规模约计2500万字，分为国产车型和进口车型两大类，并按照我国汽车生产企业、外国主要汽车厂家以及汽车车型、配件品种，分类编写为若干分册，以适应不同部门和用户的需要。本丛书自1987年下半年开始，由中国物资出版社陆续出版、公开发行，至1989年上半年，全套丛书基本出齐。

这套丛书对于广大汽车用户，是购买汽车和配件的指南；对于汽车生产、维修、经营、进出口单位，以及设计、科研、教学部门是一部必备的工具书；对于汽车管理和销售部门，是一项重要的业务建设，便于做好售前售后服务。通过它，可以沟通信息，掌握情况，提高效率，避免失误，并将有利于促进我国汽车生产和进口汽车国产化的发展。

编辑出版这套丛书，是一项比较大的工程，我们还缺乏经验，热切希望得到国内外汽车生产、经营部门和广大用户的支持帮助，并对编辑工作中存在的缺点错误，给予批评指正。

《汽车车型及汽车配件目录》丛书编委会

编写提要

近几年我国从波兰进口的小轿车有菲亚特126P、125P和波罗乃兹(1.5升)三个型号,而以波罗乃兹进口量最大。该轿车设计较为新颖、造型美观大方、乘坐舒适、操纵轻便、内部装饰简单实用、油耗省、维修方便、在国际市场上价格低廉,是适合我国使用的普通经济型轿车。

1968年,波兰引进意大利专利生产菲亚特125P型轿车,1971年后生产菲亚特126P型微型轿车。近期在生产菲亚特125P型轿车的基础上,加以改进而开发了波罗乃兹型轿车。两车基本结构相同,主要技术性能相近,考虑到产品的继承性,尽量采用菲亚特125P原有的零部件,进行最大限度的通用互换。菲亚特和波罗乃兹汽油发动机的通用程度约为60%,底盘的通用程度约为80%。

注:备注中带☆者可与菲亚特125P互换

波罗乃兹轿车与菲亚特125P轿车相比较,其主要的改进项目和零件编号可参看本目录第三节“波罗乃兹轿车与菲亚特125P轿车的主要差别和改进”。

由于时间局促、目录中还可能存在一些缺陷和差错,希读者随时指出,以便修订。

《汽车车型及汽车配件目录》丛书编辑部

目 录

一、主要技术性能	1
二、编制说明	6
三、波罗乃兹轿车与菲亚特125P轿车的主要差别和改进	8
四、配件目录	13
五、附录	154
(一)油封	154
(二)滚动轴承	155
(三)电气设备线路图	161

一、主要技术性能

轿车型号	Super B01 ABF型
发动机型号	AB型
发动机 前置	
驱动形式	4 × 2

(一)一般数据

外形尺寸 长	4272mm
宽	1650mm
高	1420mm
轴距	2509mm
轮距 前轮	1314mm
后轮	1292mm
最小离地间隙	150mm*
接近角	30°*
离去角	13°*
最大转弯半径	5.4m
空车重量(五门)	1140kg
载重(5人+50公斤) 用新标准	400kg
总重量	1540kg
拖车重量 有制动器	1000kg
无制动器	500kg
前轴允许载荷	720kg
后轴允许载荷	900kg
*系测量值	

(二)使用数据

最高车速	150km/h
经济车速	70km/h
最大爬坡度	36%
最小滑行距离(车速50km/h)	400m
制动距离(车速30km/h)	小于 5m*
等速油耗 车速70km/h	每百千米7.5升
车速90km/h	每百千米8.4升
车速120km/h	每百千米10.4升
城市行驶油耗	每百千米12.5升
*系测量值	

(三)容量数据

汽油箱	45L
冷却系	7.50L
润滑系	4 L
变速器	1.55L
后桥	1.20L
转向器	0.16L
制动系	0.40L
前减振器(每个)	0.215L
后减振器(每个)	0.215L
洗涤液(前)	2 L
洗涤液(后)	2 L

(四)发动机规范

型号	大功率AB型
型式	四行程、水冷、直列、顶置气门、化油器式汽油机
缸径×行程	77×79.5(mm)
工作容积	1481cm ³
压缩比	9 : 1
最大功率	82马力/5200r/min
最大扭矩	113.8N·m/4000r/min
工作次序	1 — 3 — 4 — 2
气缸体压装气缸套内孔	80.930~80.950mm
气缸套外径	81.000~81.020mm
气缸体与气缸套公差	0.050~0.090mm
气缸套与活塞间隙	0.070~0.090mm
活塞销孔偏移量(安装时注意方向)	1 mm
活塞环开口间隙	第一二道 0.300~0.500mm 第三道 0.250~0.500mm
活塞环侧隙	第一道 0.045~0.077mm 第二道 0.040~0.072mm 第三道 0.030~0.062mm
活塞与活塞销间隙	0.004~0.010mm
活塞销与连杆铜套间隙	0.006~0.012mm
连杆轴承与连杆轴颈间隙	0.011~0.062mm
曲轴轴承与曲轴颈间隙	0.036~0.076mm
曲轴端隙	0.060~0.260mm
偏心轴轴承与偏心轴间隙(前)	0.025~0.070mm
偏心轴轴承与偏心轴间隙(中)	0.031~0.076mm
偏心轴轴承与偏心轴间隙(后)	0.026~0.071mm
偏心轴偏心升高值	6.65mm

气门与气门导管间隙	0.030~0.066mm
气门内弹簧压缩到29.7毫米时	13.9±0.9kg
气门外弹簧压缩到33.7毫米时	28.9±1.8kg
气门挺杆与挺杆孔间隙	0.007~0.043mm
进气门间隙(冷时)	0.020mm
排气门间隙(冷时)	0.025mm
配气相位	
进气 提前角/延迟角	6°/44°
排气 提前角/延迟角	48°/2°
气门摇臂与摇臂轴间隙	0.032~0.068mm
化油器(双腔下吸式)型号	34DCMP 2/250
空气滤清器 纸质滤芯	
输油泵(膜片式) 排量	75L/h
压力	0.2~0.3kg/cm ²
汽油滤清器(一次性) 内装滤纸、整体式	
机油泵(齿轮式)压力(100℃时)	3.5~5.0kg/cm ²
机油滤清器(一次性) 整体式	
风扇皮带下垂度(压力10千克)	10mm
节温器始开	82°±2℃
节温器全开	96℃
温室开关开时	92°±2℃
温室开关关时	87°±2℃
气缸盖螺栓(15974730, M12×1.25)拧紧力矩	98N·m
曲轴螺栓(4025557, M12×1.5)拧紧力矩	103N·m
连杆螺栓(4119148, M11×1)拧紧力矩	68.7N·m
飞轮螺栓(14348670 M10×1.25)拧紧力矩	78.5N·m
螺栓(14233730 M10×1.25)拧紧力矩	78.5N·m
曲轴皮带轮螺栓(4376199 M20×1)拧紧力矩	137.3N·m
进排气管螺帽(16100811 M8)拧紧力矩	24.5N·m
机油传感器 (4151997 012579 M12×1.2)拧紧力矩	21.6N·m
水温传感器(013913 M16×1.5)拧紧力矩	49N·m

(五)底盘规范

离合器 单片干式, 钢索操纵	
离合器摩擦片尺寸	φ200×φ130×3.5mm
离合器踏板自由行程	约24mm
膜片弹簧压缩量	8.5mm
变速器 五个前进档, 一个倒档, 装有同步器	
速比 一档	3.753

二档	2.132
三档	1.378
四档	1
五档	0.881
倒档	3.867
齿轮齿隙	0.10mm
倒档齿轮衬套与倒档轴间隙	0.05~0.09mm
传动轴	前后二根。前传动轴前端装有挠性联轴器, 后端装有中间支承; 后传动轴两端装有万向节。
万向节与盖板端隙	0.01~0.04mm
后桥主减速器	单级双曲线齿轮
速比	有10/41、10/43两种
主被动齿轮齿隙	0.10~0.15mm
差速器	两个圆锥行星齿轮
半轴形式	半浮式
前轮定位	前轮外倾(载重时) $0^{\circ}30' \pm 30'$ 前束(空载时) 3.5~5.5mm 前束(重载时) 2~4mm 主销内倾 $6^{\circ} \pm 30'$ 主销后倾(载重时) $4^{\circ}30' \pm 30'$
转向器	球面蜗杆滚轮式
转向管柱	角度可调整并带锁止装置
转向轴	两端带万向节
转向传动比	1:16.4
车轮 轮辋	5J—13
轮胎	175SR×13
轮胎气压	前轮 176.58KPa(1.8千克/cm ²) 后轮 186.39KPa(1.9千克/cm ²)
前悬挂	双横摆臂螺旋弹簧式独立悬挂、带筒式减振器及横向稳定杆
后悬挂	吊耳式、半椭圆形钢板弹簧三片、带筒式减振器及平衡杆、装有侧背橡胶衬套。
制动装置	双管路、前后轮为独立回路、盘式制动器、自动调整间隙、带制动失效报警装置。
制动总泵	串联双腔真空助力式
制动总泵直径	19.5mm
前制动分泵直径	48mm
后制动分泵直径	38mm
制动圆盘直径	227mm
制动圆盘厚度	9.95~10.15mm

制动圆盘厚度磨损限度	9 mm
前后轮制动块厚度磨损限度	1.5 mm
负荷调节器	活塞式，与后桥壳用扭力杆连接，当后桥负荷发生变化时，调节器内活塞相应移动，使制动力因负荷而变化。
手制动	机械操纵，作用于后轮

(六) 车身规范

驾驶室	全承载金属结构、五门、二排座、前座设安全带、有取暖和通风装置
设备	前后风窗采用曲面玻璃，前风窗用暖风除霜，后风窗用电加热，装有雨刮器、洗涤器、后视镜。仪表板上有单速里程表、汽油表、机油表、水温表、石英钟和发动机转速表及十一个报警式指示灯。

(七) 电气规范

电路系统	单线、负极搭铁	
电路电压		12 V
蓄电池容量		12 V、45 安培小时
起动机		12 V、1.5 kW
发电机	硅整流	12 V、60 A
发电机调节器	双级电磁振动式	
调节电压值		14.2 ± 0.3 V
调节电压允许下降		0 ~ 0.5 V
衔铁与铁芯气隙		1.5 ± 0.05 mm
触点间隙		0.45 ± 0.1 mm
发动机点火提前角		10°
分电器触点间隙		0.4 ± 0.03 mm
电容器容量		0.20 ~ 0.25 μ F
离心点火提前角		$24^\circ \pm 2^\circ$
火花塞 型号		Champion N9y
规格		M14 $\times$ 1.25
电极间隙		0.6 ~ 0.7 mm
点火线圈电压		12 V
初级线圈电阻		3.1 ~ 3.4 Ω
次级线圈电阻		6750 ~ 8250 Ω

二、编制说明

1986年波兰提供“FSO波罗乃兹(Polonez)1.3/1.5配件目录”的内容是通用性的,可应用于本系列不同型号的轿车。波罗乃兹轿车可装用排量1.3或1.5升的汽油机,转向器左置或右置,四档或五档变速器,三门或五门……。

根据国内订货情况,本目录选登1.5升的82马力(60.5kW,大功率AB型)汽油机,左置转向盘,五档变速器,五门。波方修理手册注明五档变速器须配用10/43后桥,但最近资料又改为配用10/41后桥。现将两种速比的配件都列上,请注意按实际情况选用。

现将编制情况说明如下:

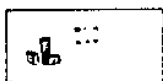
(一)本目录采用原厂图号并按原厂图号顺序排列,凡不需用的均已删去。

(二)本目录所列配件品种,均系日常维修所需。为节省篇幅,一般螺栓、垫圈等均未列入。

(三)图上的符号和标记的含义:

(1)s表示左,d表示右。

(2)



表示成套包装。

(3) SGR10302 13, ——可见分总成图10302(机油泵)中的标号13。

(4)(m)按长度米供应。

(5)分总成图10105—[1](活塞和连杆)中grupa I、grupa II,表示I组、II组。

(6)|18=17+6|表示标号18=标号17+标号6的配件。

(四)配件目录表格说明:

(1)在件号一栏中,凡一种配件有几个件号并可互换的列在一格。例如,一格中有二个件号,上面为新件号,下面加括号的是老件号。波兰有时也供应老件号。

(2)配件名称系根据英文名称,再结合实际而定。

(3)凡配件名称前加一点的,是上一格配件总成的一个组成部分。例如:分总成图10103—[1](曲轴和飞轮)中:4376648曲轴总成;24940410•单列向心球轴承表示曲轴总成应带有单列向心球轴承。

(4)每车用量系指本图中的每车用量。

(5)所列单价仅供作进口配件计划时的参考。

(6)凡列修理包的,波方只供修理包,不供应其中的单件,因此,单件不再列上。

(五)从分总成图21233(里程表传动系)至分总成图68101(随车工具)之间,未列入本目录的分总成图号及其原因如表1所示。

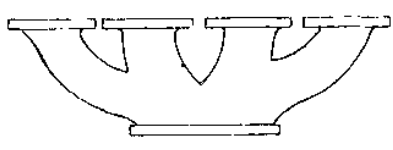
表 i

序号	分总成图号	名 称	未 列 入 的 原 因
1	44316/01	车 轮	系用于Couple车型 (双门轿车)
2	50114[1]	通风和加热控制	非易损件, 波方未供
3	50114[2]	通风和加热控制	非易损件, 波方未供
4	55101[3]	发动机点火系统	用于0055(电子点火的车型)
5	55103/01[1]	分 电 器	用于0055(电子点火的车型)
6	55103/01[2]	分 电 器	用于0055(电子点火的车型)
7	55401[2]	车内外照明灯	方型大灯
8	55401[6]	车内外照明灯	杂件, 波方未供
9	55405	前 大 灯	方型大灯
10	55405/01	前 大 灯	方型大灯
11	55407/01	右 双 大 灯	用于GD型(右舵方向盘)
12	55407/02	右 双 大 灯	适用于017229大灯总成(见55401[1])
13	55408/02	左 双 大 灯	适用于017230大灯总成(见55401[1])
14	55420/01	前 灯	用于Couple车型
15	55510[3]	指 示 仪 表	用于不带转速表的车型
16	55510[4]	指 示 仪 表	用于不带转速表和石英钟的车型
17	55516/01	风窗雨括水	用于GD型
18	68101	随 车 工 具	每车已有

三、波罗乃兹轿车与菲亚特125P轿车的主要差别和改进

1. 波罗乃兹轿车是以菲亚特125P型轿车为基础而加以改进的，与原型车有一定的差别，如表2所示。

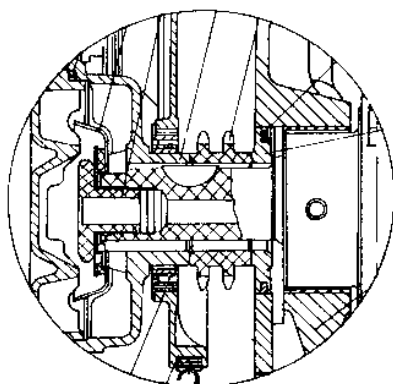
表 2

Fiat125P	Polonez
第一道活塞环厚2毫米	第一道活塞环厚1.5毫米 第二、三道活塞环和125P通用
排气管的外形和排气流向见下图 	新排气管的外形和排气流向见下图 
偏心轴用时规链条传动，曲轴前端装有活塞环式机械密封，时规链轮室装有时规油封。	偏心轴用齿形胶带传动，取消活塞环式机械密封，设计新的时规链轮室。
润滑系采用纸质滤清和离心式滤清器二级过滤，纸质滤清器横置。	取消了离心式机油滤清器，纸质滤清器倒置。
冷却系用温控开关控制电磁离合器驱动风扇。	现用温控开关控制单独的电动机驱动风扇。
分电器装有真空式点火提前装置	无
变速器二、三档速比早期为2.30和1.40，后期为2.132和1.378。	和菲亚特后期变速器通用
仪表板上装有水温表、汽油表、车速里程表及汽油储量过少报警灯、充电指示灯、机油压力不足报警灯。	现增加转速表、机油表、石英电子钟、手制动和制动失效报警灯、“危急”指示灯、后窗加热报警灯，使轿车的运行和控制更安全可靠。

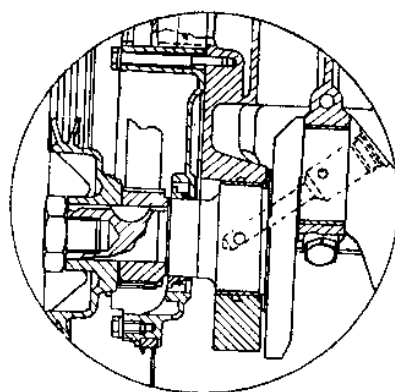
曲轴前端的结构也有所不同(见图)。

2. 除此之外，波罗乃兹轿车自身也在不断改进，在1986年9月进口的轿车上的某些结构和零件设计已有所更新；后来又从中国机械进出口总公司汇集的波兰FSO工厂《服务信息》(Information Service)中获悉有关1986年出厂轿车的具体设计变更和改进情况，并附有改进部分配件的新件号。这些改进将在该厂新出版的《配件目录》(缩微胶片)中补充列入，

菲亚特125P轿车



波罗乃兹轿车



现先摘译如下，以供有新车的部门核对，作为维修或采购配件时参考。

(一)发动机和传动系:

(1)新型的进气歧管

(2)自动控温的空气滤清器

(3)新的化油器带有汽油断流装置

改进后另编的新配件件号见表3

表 3

序 号	件 号	配 件 名 称	数 量
1	030106	发动机总成—1500大功率型(强化型)	1
2	033762	汽油管:汽油滤清器至化油器	1
3	030090	汽油泵总成	1
4	030085	空气滤清器	1
5	030088	化油器总成—1500强化型—34S2C2型	1
6	030095	软管:进气至空气滤清器	1
7	031220	空气滤清器壳	1
8	031219	衬 垫	1
9	032757	空气滤清器芯子	1
10	029754	进气歧管总成	1
11	030099	隔 热 屏	1
12	030422	机油尺导向管	1